

Inspire^X

INSTRUKCJA OBSŁUGI

CE
2797

Wstęp	3
Przeznaczenie	3
Instalacja	4
Wymagania systemowe	5
Narzędzia opcjonalne	6
Opcje bazy danych	6
Inspire X Przegląd	7
Inspire Online.	7
Symuluj Produkty	7
Symulator ubytku słuchu	8
Rozpocznij	9
Dopasowanie	10
Nawigacja	14
Konfiguracja	15
Dopasowanie aparatów z Inspire X	16
Informacje dotyczące bezpieczeństwa	17
Informacje regulacyjne	18

Wstęp

Poniższy przewodnik zawiera informacje na temat oprogramowania do dopasowania Inspire X. Oprogramowanie do dopasowania Inspire X obsługuje rodziny produktów wprowadzone w 2006 roku i później. Niektóre z tych produktów nie są już dostępne w nowej sprzedaży, ale nadal istnieje możliwość programowania. Widoczność produktów na ekranie Symulacja Produktu różni się w zależności od rynku.

Przeznaczenie

Inspire X to oprogramowanie medyczne przeznaczone do umożliwienia protetykowi słuchu odpowiedniego dostosowania funkcji i wydajności aparatu słuchowego na przewodnictwo powietrzne, aby umożliwić aparatowi słuchowemu kompensację niedosłuchu pacjenta.

Korzyści kliniczne

Inspire X sam w sobie nie zapewnia bezpośrednich korzyści klinicznych korzyści. Pośrednia korzyść kliniczna jest zapewniona poprzez umożliwienie aparatom słuchowym osiągnięcia zamierzonego efektu przeznaczenia.

Zgłaszanie zdarzeń niepożądanych

Wszelkie poważne zdarzenia, które miały miejsce w związku z urządzeniem Starkey powinien zostać zgłoszony do lokalnego przedstawiciela firmy lokalnego przedstawiciela firmy Starkey oraz do właściwego Urzędu w państwie członkowskim, w którym zdarzenie miało miejsce. Poważny incydent definiuje się jako nieprawidłowe działanie, pogorszenie właściwości i/lub działania urządzenia, wydajności urządzenia, nieadekwatność instrukcji obsługi/etykiety urządzenia, które mogłyby doprowadzić do śmierci lub poważnego pogorszenia stanu zdrowia użytkownika, LUB może to zrobić w przypadkumponownego wystąpienia.

Użytkownik: protetyk słuchu

Środowisko użytkownika: Środowisko kliniczne

Instalacja

Oprogramowanie do montażu Inspire X jest dostępne w różnych formach. Instrukcja obsługi oprogramowania znajduje się na stronie internetowej przeznaczone dla specjalistów protetyki słuchu. Zachęcamy do współpracy z przedstawicielem handlowym w celu wdgrania i wdrożenia oprogramowania Inspire. Po zainstalowaniu Inspire X, zapewniamy automatyczne aktualizacje po wydaniu kolejnych wersji. Gorąco zachęcamy do korzystania z tej automatycznej funkcji, aby utrzymać aktualną wersję oprogramowania. Dodatkowo można skontaktować się z Działem Obsługi Klienta w celu uzyskania kopii USB lub DVD.

Wymagania systemowe

- Szybkość procesora: Pentium® 4 lubwyższa zalecana
- System RAM: minimum 2 GB, zalecane 3 GB
- System operacyjny: Windows® 7, Windows 8 lub 8.1, Windows 10, Windows 11
- Dysk twardy: Wymagane miejsce na dysku twardymdo uruchomienia 1,5 GB
- Przeglądarki (dla eStore Access, InspireUpdater i zdalnego programowania):
 - Internet Explorer® - najnowsza wersja
 - Chrome™ - najnowsza wersja
 - Firefox® - najnowsza wersja
 - Microsoft Edge® - najnowsza wersja
- Port komunikacyjny dla programatora:
 - Dla HiPro i HiPro 2 wymagany jest portszeregowy COM (lub zatwierdzony konwerterUSB na port szeregowy).
 - Port USB dla SpeedPort, SpeedPort 2,NOAHlink, HiPRO USB, programatorabezprzewodowego SurfLink, programatorabezprzewodowego 2,4 GHz i programatorabezprzewodowego NOAHlink
- Sprzęt audio: Karta dźwiękowa i głośniki stereosą zalecane, aby w pełni wykorzystać dźwięki z

- mediów
- Baza danych klienta: NOAH System 3.x lub 4, ProHear Deluxe lub Standard, ProHear. NET, PatientBase
- Opcjonalne narzędzia
- Oprogramowanie NOAH 4 lub oprogramowanie Patient Base
- Połączenie z Internetem
- System pomiaru ucha rzeczywistego
- Adobe™ Acrobat Reader™
- Opcje bazy danych Oprogramowanie Inspire X oferuje najlepsze wrażenia użytkownika, gdy jest połączone z aplikacją bazodanową. Zalecamy korzystanie z NOAH 4 lub naszej autorskiej bazy danych o nazwie PatientBase. Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat aplikacji NOAH, prosimy o kontakt z HIMSA. Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat PatientBase, prosimy o kontakt z Biurem Obsługi Klienta.

Przegląd Inspire X

Ten przewodnik zawiera przegląd oprogramowania do dopasowania aparatów słuchowych - Inspire X. Informacje w tym przewodniku obejmują ogólną nawigację, funkcjonalność i narzędzia. Aby uzyskać dodatkowe, bardziej szczegółowe informacje, należy kliknąć w zakładkę Pomoc w menu oprogramowania Inspire.

Nawigacja w lewo

- Inspire X jest podzielony na sekcje w pionowym, lewym panelu nawigacyjnym. Sekcja „Wstępne dopasowanie” została zaprojektowana, aby wspierać potrzeby użytkownika poza dopasowaniem aparatów słuchowych. Sekcja ta składa się z:
 - Inspire Online
 - Inspire Online jest centrum zasobów informacji o produktach, innowacjach, ubytku słuchu itp. i zawiera linki do QuickTIPS, przewodników programowania i szkoleń. Inspire Online jest dostępny tylko wtedy, gdy komputer ma dostęp do Internetu.
 - Symuluj produkty
 - Wybierz opcję Symuluj produkty, aby wyświetlić rodziny produktów i style, a także matryce i zakresy dopasowania. Po

wybraniu konkretnego urządzenia, kliknij przycisk Symuluj w prawym dolnym rogu, aby wyświetlić symulację dopasowania. Większość ekranów dopasowania jest dostępna w trybie symulacji.

- Symulator ubytku słuchu
 - Symulator ubytku słuchu jest narzędziem służącym do demonstracji skutków ubytku słuchu pacjenta przy użyciu różnych dźwięków. Różne opcje wyświetlania, pomoce wizualne i narzędzia do rysowania ułatwiają rozmowę na temat wpływu ubytku słuchu. Symulator ubytku słuchu jest dostępny, jeśli został zainstalowany.

Sekcja Początek jest przeznaczona do podłączania aparatów słuchowych na żywo lub podczas zdalnego dopasowania. Sekcja ta składa się z:

- **Podłącz urządzenia** Podłącz urządzenia jest domyślnym ekranem dla tej sekcji i wyświetla informacje o wykrytych aparatach słuchowych. Na tym ekranie wybierasz programator i odczytujesz aparat słuchowy. Z tego ekranu można również pobrać wcześniejsze sesje i wgrać do aparatu słuchowego detected hearing aids. This screen is where you select your programmer and read the hearing aid. You may also retrieve sessions, from this screen, and load them into the hearing aid.

- Programowanie zdalne
 - Aby skorzystać z naszej funkcji zdalnego programowania, należy najpierw utworzyć konto. Aby uzyskać instrukcje zapoznaj się z materiałami umieszczonymi na stronie www.starkey.com.pl w zakładce "dla profesjonalistów" lub przejdź do sekcji Wstępne dopasowanie w lewym panelu nawigacyjnym i kliknij na Usługi zdalne TeleHear.

Dopasowanie jest najczęściej używaną sekcją Inspire X i służy do dopasowania aparatów słuchowych. Ta sekcja jest dostępna po odczytaniu aparatu słuchowego lub po symulacji dopasowania z ekranu Symulacja. Symulacja pokazuje obuuszne lub jednouszne dopasowania w zależności wyboru. Strony można wybierać w centralnej, górnej części ekranu. Sekcja Dopasowanie składa się z:

- **Szybkie dopasowanie** - zapewnia wygodny dostęp do regulacji wzmocnienia ogólnego, wyjścia ogólnego, wzmocnienia niskich częstotliwości, wzmocnienia wysokich częstotliwości i okluzji.

- **Regulacja szczegółowa** - dokonuje dyskretnych, specyficznych dla danej częstotliwości regulacji wzmocnienia kanałów i maksymalnej mocy wyjściowej. Regulacje kanałów zmieniają ustawienia wzmocnienia i kompresji, a MPO modyfikuje maksymalną moc wyjściową. Regulacje mogą być dokonywane dla każdego kanału z osobna, dla grup kanałów oznaczonych jako niskie częstotliwości, średnie częstotliwości, wysokie częstotliwości, ultra częstotliwości, lub dla wszystkich kanałów jednocześnie. Regulacje różnią się w zależności od produktu.
- **Regulacje użytkownika** - dostosuj sterowanie aparatem słuchowym do specyficznych potrzeb każdego pacjenta. Kliknij na rodzaj elementu sterującego (np. głośność) i przeciągnij go do gestu i strony (np. krótkie naciśnięcie - w prawo). Dodatkowe możliwości regulacji przez użytkownika obejmują zakres głośności i szumów usznych oraz wielkość kroku.
- **Menadżer doświadczenia** - przejście pacjentów o różnym poziomie doświadczenia z aparatami słuchowymi od początkowych, spontanicznie akceptowanych ustawień do ostatecznych, pożądaných, docelowych ustawień wzmocnienia. Dostępny jako funkcja ręczna lub automatyczna.

- **Eliminacja sprzężeń** - adaptacyjna, aktywna eliminacja sprzężeń zapobiega większości sprzężeń. Aby uzyskać optymalne działanie, eliminator sprzężeń powinien być skalibrowany w uchu pacjenta. Kliknij przycisk Rozpocznij, aby zaprezentować sygnał kalibracyjny w obu uszach.
- **Narzędzia dla pacjentów** - w tej zakładce protetyk słuchu ma możliwość zarządzania znajdziesz 3 funkcjami: Samodiagnostyka, TeleHear oraz Powiadomienie o upadku. Funkcje te nie są dostępne we wszystkich produktach.
- **Obniżanie częstotliwości** - zastrzeżony algorytm określa kształt widma wysokich częstotliwości i replikuje ten kształt widma na zakres niższych, lepiej słyszanych przez pacjenta zakresach
- **Menadżer dźwięku** - obejmuje zarządzanie hałasem, algorytmy adaptacyjne i regulację kierunkowości. Domyślny widok pokazuje ustawienia dla wszystkich włączonych programów. Regulacji można dokonać, klikając strzałki w górę/w dół na wartości ustawienia lub klikając szczegóły, aby uzyskać więcej informacji.
- **Tinnitus** - dostęp umożliwiający włączenie stymulacji szumów usznych i ustawienie modulacji zgodnie z życzeniem. Personalizacja bodźca prowadzi przez testy minimalnych poziomów

detekcji i minimalnych poziomów maskowania w celu dostosowania bodźca do specyficznych potrzeb pacjenta. Dostępność zależy od produktu.

- **Programy** - skonfiguruj opcje telefonu i pętli indukcyjnej, a także kopiu i przenieś programy. Pasek programów, znajdujący się na środku większości ekranów dopasowania, zapewnia łatwy dostęp do wyboru programów w zależności od potrzeb pacjenta.
- **Akcesoria** - sparuj aparaty słuchowe z akcesoriami (akcesoria 2,4 GHz mogą być sparowane również poza Inspire X) i dostosuj poziom mikrofonu aparatu słuchowego podczas strumieniowania.
- **Sygnaly tonowe** - szeroka gama sygnałów tonowych obejmuje język i płeć dla wskaźników mowy, jak również wiele wskaźników tonowych specyficznych dla danej częstotliwości. Poziomy mogą być ustawione ogólnie lub indywidualnie dla wskaźników mowy i/lub tonu. Wskaźniki mogą być odtwarzane przez aparat słuchowy lub w celu doradztwa przez głośniki komputera
- **Podsumowanie dopasowania** - jedno miejsce, aby zobaczyć wszystkie ustawienia we wszystkich aktywnych programach. Każda funkcja ma bezpośrednio przekierowanie do określonych obszarów funkcji w celu dokonania zmian w razie potrzeby.

- **Logowanie danych** - gromadzi i podsumowuje dane z aparatów słuchowych.
- **Narzędzia zaawansowane** - ta sekcja oferuje dodatkowe narzędzia dla specjalistów, które mogą być używane w razie potrzeby podczas dopasowania aparatów słuchowych. Do wyboru: Audiometr (audiometria in-situ), Asystent dopasowania, Test aparatu słuchowego, Mapowanie mowy i Weryfikacja komfortu.

Top Nawigacja

Górny, poziomy pasek narzędzi w Inspire X zawiera sześć zakładek:

- **Plik** - oferuje typowe menu wyboru: otwórz, zapisz, drukuj i zamknij.
- **Edycja** - cofanie, ponawianie i kopiowanie ustawień.
- **Opcje** - szeroki wachlarz opcji personalizacji dla dopasowania.
- **Narzędzia** - różne opcje najczęściej używane podczas instalacji. Większość z nich stanowi dodatkowy punkt dostępu.
- **Widok** - wybierz spośród różnych opcji wyświetlania i wprowadzania danych. Domyślnie: Wejście mowy i przewidywane wzmocnienie.

- **Pomoc** - to menu zawiera pliki pomocy, numer konkretnej wersji, EULA i inne elementy związane z pomocą.

Drugi pasek narzędzi oferuje szybki dostęp do wielu elementów, które znajdują się w menu górnego paska narzędzi (Dane pacjenta, Dodaj/Edytuj dane audiogramu, Otwórz sesję, Zapisz sesję, Drukuj, Media Player). Wystarczy najechać na ikonę, aby wyświetlić opis narzędzia. Wybór formuły dopasowania jest zlokalizowany na środku paska narzędzi.

Konfiguracja

1. Zainstaluj oprogramowanie Inspire X. W trakcie instalacji na ekranie będą wyświetlały się wskazówki przeprowadzające przez cały proces instalacji.
2. Podłącz programator do komputera. Kompatybilne opcje to: NOAHlink, NOAHlink wireless oraz nasze autorskie programatory.
3. Wprowadzić informacje dotyczące pacjenta do aplikacji bazy danych i otworzyć Inspire X.
4. Podłącz aparaty słuchowe do programatora używając odpowiedniego programatora i połączenia (tj. przewodowego lub bezprzewodowego) zdefiniowanego w sekcji Przewody i łączniki w menu Pomoc.
5. Wybierz aparaty słuchowe, przeczytaj ustawienia urządzenia i kliknij przycisk Start.

Dopasowanie aparatów z Inspire X

- Po zakończeniu procesu konfiguracji i wczytaniu nowego aparatu słuchowego, pojawią się serie ekranów z prośbą o przejście do następnego ekranu konfiguracji.
- Po wyjściu z ekranów początkowych dopasowania, domyślnym ekranem jest Szybkie dopasowanie. W każdym kolejnym dopasowaniu ekranem początkowym również będzie Szybkie dopasowanie. Dodatkowe regulacje charakterystyki częstotliwościowej i funkcji są dostępne poprzez pionowe menu z lewej strony ekranu dopasowania. Regulacje Inspire X są natychmiast przekazywane do aparatu słuchowego, dzięki czemu pacjent może doświadczyć każdej zmiany. Nie jest wymagane zapisywanie żadnych wprowadzanych zmian.
- 6. Po zakończeniu sesji dopasowania, kliknij na ikonę dyskietki na górnym pasku narzędzi, aby wywołać okno dialogowe zapisania sesji i wyjść do ekranu startowego lub kliknij w prawym górnym rogu Plik-> Zapisz, aby zapisać, a następnie zamknąć Inspire X.

Zapisanie sesji przechowuje ją w bazie danych w celu przyszłego odzyskania/odtworzenia w razie potrzeby.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE: Dla bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania zalecamy zapoznanie się z oprogramowaniem do dopasowania. Dodatkowe zasoby, takie jak szczegółowe instrukcje dopasowania i kursy online są dostępne na stronie prosite. Zachowaj szczególną ostrożność podczas ustawiania bodźca do szumów usznych, upewniając się, że poziom bodźca nie przekracza poziomu komfortowego dla pacjenta. Należy zachować ostrożność podczas dopasowywania aparatu, w którym maksymalne ciśnienie akustyczne przekracza 132 dB SPL, ponieważ istnieje ryzyko uszkodzenia słuchu pacjenta. Należy przestrzegać instrukcji dotyczących wyjmowania aparatów słuchowych z ucha pacjenta w celu przeprowadzenia określonych procedur, takich jak aktualizacja oprogramowania sprzętowego.

Starkey Hearing Technologies
6700 Washington Ave. South
Eden Prairie, MN 55344 USA



Starkey Laboratories (Germany) GmbH
Weg beim Jäger 218-222
22335 Hamburg
Germany

Starkey Laboratories Poland
ul. Postępu 15
02-676 Warszawa



Z odpadami z urządzeń elektronicznych należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami.



Konsultacje operacyjne



Instrukcja obsługi urządzenia

Symbol	Znaczenie	Obowiązująca norma	Numer symbolu
	Producent	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.1
	Upoważniony przedstawiciel w Unii Europejskiej	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.2
	Data produkcji	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.3
	Numer katalogowy	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.6
	Numer seryjny	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.7
	Urządzenie medyczne	BS EN ISO 15223-1:2021	5.7.7
	Przechowywać w suchym miejscu	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.4
	Limit temperatury	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.7
	Ograniczenie wilgotności	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.8
	Uwaga	BS EN ISO 15223-1:2021	5.4.4
	Ogólny znak ostrzegawczy	EC 60601-1, nr referencyjny, tabela D2, znak bezpieczeństwa 2	ISO 7010-W001
	Patrz instrukcja obsługi/broszura	EC 60601-1, nr referencyjny, tabela D2, znak bezpieczeństwa 10	ISO 7010-M002
	Zbierać oddzielnie	DYREKTYWA 2012/19/UE (WEEE)	Załącznik IX
	Urządzenia klasy II	IEC 60417 Nr referencyjny Tabela D1	Symbol 9 (IEC 60417- 5172)
	Prąd stały	IEC 60601-1 Nr referencyjny Tabela D1	IEC 60417-5031
	Znak UKCA	SI 2002 nr 618, z późniejszymi zmianami (UK MDR 2002)	N/A
	Zgodność z przepisami Znak (RCM)	AS/NZS 4417.1:2012	N/A
	Znak Giteki	Japo skie prawo radiowe	N/A
	Symbol recyklingu	Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 94/62/WE	Załącznik I-VII



Logo Inspire, Inspire i SurfLink są znakami towarowymi firmy Starkey Laboratories, Inc. Wszystkie nazwy handlowe i znaki towarowe należą do ich właścicieli.